

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

8 MAI 1991

### PROJET DE LOI

**relatif à certaines aides  
en vue de la promotion  
des exportations**

### AMENDEMENTS

N° 1 DE M. DE CLERCK

#### Article 1<sup>er</sup>

**Remplacer les mots** « à accorder des subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit aux organismes belges, aux associations professionnelles nationales, aux associations nationales d'entreprises et aux Chambres de Commerce belges à l'étranger, en vue d'assurer la promotion des exportations » **par les mots** « à accorder, dans le cadre de la politique nationale de coordination, de promotion et de coopération au niveau des exportations, des subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit aux organismes belges et aux Chambres de Commerce belges à l'étranger ».

### JUSTIFICATION

La formulation que nous proposons est préférable, parce qu'elle reprend textuellement les termes de la loi spéciale de réformes institutionnelles en ce qui concerne le cadre dans lequel les subsides peuvent être octroyés. Nous voulons éviter que ne se crée un circuit d'associations professionnelles dans le seul but d'accaparer des subsides natio-

Voir :

- 1215 - 89 / 90 :

— N° 1 : Projet de loi.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

8 MEI 1991

### WETSONTWERP

**betreffende sommige  
tegemoetkomingen ter  
bevordering van de export**

### AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER DE CLERCK

#### Artikel 1

**De woorden** « aan Belgische instellingen, nationale beroepsverenigingen, nationale verenigingen van bedrijven en Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel ter bevordering van de export te verlenen » **vervangen door de woorden** « in het kader van het nationaal beleid van coördinatie, bevordering en samenwerking op het vlak van de exportpromotie, toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel te verlenen aan Belgische instellingen, Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland ».

### VERANTWOORDING

We verkiezen de hier voorgestelde formulering omdat zij bij het scheppen van het kader waarbinnen de subsidiëring kan gebeuren letterlijk de tekst van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen overneemt. We willen vermijden dat er een circuit ontstaat van beroepsverenigingen enkel om het nationale potje. Elk initiatief van

Zie :

- 1215 - 89 / 90 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

naux. Toute initiative émanant de plusieurs entreprises excédant le niveau régional doit pouvoir bénéficier de cette aide nationale.

Il convient de supprimer les termes « associations d'entreprises », étant donné que cette notion est mal définie et qu'elle permet d'accorder des aides à des entreprises, alors que celles-ci doivent en principe s'adresser aux Régions.

**N° 2 DE M. DE CLERCK**

**Art. 2**

**Au deuxième alinéa, supprimer la dernière phrase.**

**JUSTIFICATION**

Il n'est guère judicieux, dans des matières économiques, d'opérer au sein d'une commission d'experts une distinction selon l'appartenance linguistique de ses membres, d'autant que les exportations sont en grande partie une matière régionale, et non communautaire, et que la Flandre réalise 70 % des exportations contre 30 % pour la Wallonie et Bruxelles.

**N° 3 DE MME MAES**

**Art. 2**

**Au deuxième alinéa, supprimer la dernière phrase.**

**JUSTIFICATION**

Étant donné qu'aucune décision n'est prise quant à la représentation des Communautés et des Régions au sein des organes nationaux, cela n'a aucun sens d'imposer la parité au sein de cette commission. C'est en l'occurrence le volume des exportations qui devrait être déterminant.

**N° 4 DE M. VAN DIENDEREN**

**Article 1<sup>er</sup>**

**Compléter cet article par ce qui suit :**

*« Les interventions sont accordées uniquement en vue d'assurer la promotion des exportations de produits répondant à des normes écologiques et fabriqués selon des procédés écologiques. Le Roi définit les critères appropriés auxquels devront répondre ces produits. »*

meerdere bedrijven dat het regionale overstijgt moet van deze nationale ondersteuning kunnen genieten.

« De groeperingen van bedrijven » moeten geschrapt worden gezien de definitie ervan niet precies genoeg bekend is en er toch steun aan ondernemingen op die wijze kan worden verleend, alhoewel die zich in principe tot de Gewesten moeten wenden.

**N° 2 VAN DE HEER DE CLERCK**

**Art. 2**

**In het tweede lid, de laatste zin weglaten.**

**VERANTWOORDING**

In economische aangelegenheden is het weinig zinvol een commissie van deskundigen op te delen naar taalaanhorigheid te meer daar de export een grotendeels gewestelijke materie en geen gemeenschapsmaterie is en de exportactiviteit voor 70 % Vlaams is en voor 30 % Waals-Brussels.

**S. DE CLERCK**

**N° 3 VAN MEVR. MAES**

**Art. 2**

**In het tweede lid, de laatste zin weglaten.**

**VERANTWOORDING**

Aangezien over de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Regio's in de nationale organen geen beslissing wordt genomen, heeft het geen zin hier de pariteit op te leggen. Het exportvolume zou hier richtinggevend moeten zijn.

**N. MAES**

**N° 4 VAN DE HEER VAN DIENDEREN**

**Artikel 1**

**Dit artikel aanvullen met wat volgt :**

*« Er worden alleen tegemoetkomingen gedaan ter bevordering van de export, als het gaat om ecologisch verantwoorde produkten die geproduceerd zijn op een ecologisch verantwoorde manier. De Koning werkt hiertoe geschikte criteria uit. »*

N° 5 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 2

**Compléter le deuxième alinéa par ce qui suit :**

*« Deux membres de la commission représentent respectivement les mouvements écologiques francophone et flamand. »*

JUSTIFICATION

Les préoccupations d'ordre écologique doivent apparaître dans tous les actes des pouvoirs publics.

N° 5 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 2

**Het tweede lid aanvullen met wat volgt :**

*« Twee leden van de commissie vertegenwoordigen respectievelijk de Franstalige en de Vlaamse milieubeweging. »*

VERANTWOORDING

De ecologische bekommernissen moeten aanwezig gebracht worden in alle overheidshandelingen.

H. VAN DIENDEREN